



Manual de instrucciones

WORKZONE®

MINICARRETILLA DE TRANSPORTE WZ-HT 50-2



Manual de instrucciones original

Volumen de entrega



Índice de contenidos

Volumen de entrega	2
Componentes	4
Generalidades	5
Leer y guardar el manual de instrucciones	5
Explicación de símbolos	5
Seguridad	7
Uso adecuado.....	7
Otros peligros	8
Instrucciones de seguridad	8
Primera puesta en marcha	11
Comprobar la minicarretilla de transporte y el volumen de entrega.....	11
Manejo	12
Cómo desplegar la minicarretilla de transporte.....	12
Transporte de cargas	13
Cómo plegar la minicarretilla de transporte	13
Limpieza y cuidados	14
Almacenamiento	14
Características técnicas	15
Eliminación	16
Eliminación del embalaje	16
Desechar la minicarretilla de transporte	16

Componentes

- 1 Botón de bloqueo
- 2 Asa
- 3 Pala de transporte
- 4 Pulpo
- 5 Ruedas (2 uds.)
- 6 Barra de hierro
- 7 Anillo
- 8 Gancho

Generalidades

Leer y guardar el manual de instrucciones



El presente manual de instrucciones pertenece a esta minicarretilla de transporte. Contiene información importante sobre la seguridad, el uso y el cuidado.

Leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la minicarretilla. Prestar especial atención a las instrucciones de seguridad y advertencias. El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones graves o daños en la minicarretilla de transporte.

Cumplir las regulaciones locales o nacionales aplicables que rigen el uso de este producto. Guardar este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si se traspasa la minicarretilla de transporte a un tercero, asegurarse de incluir el presente manual de instrucciones.

Explicación de símbolos

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se utilizan en el presente manual de instrucciones, en la minicarretilla de transporte o en el embalaje.



¡AVISO!

Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡CUIDADO!

Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡ADVERTENCIA!

Advierte de posibles daños materiales.



Este símbolo indica información adicional útil para el montaje o el uso.



Leer el manual de instrucciones.



La minicarretilla de transporte solo puede cargarse con objetos que no superen el peso máximo de 50 kg.



Seguridad comprobada: Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de la ley alemana en materia de seguridad de productos (ProdSG).

Seguridad

Uso adecuado

Emplear la minicarretilla de transporte exclusivamente para transportar cargas de hasta máx. 50 kg. La minicarretilla de transporte no ha sido concebida para el transporte de personas o cargas que no se puedan fijar de manera segura.

Todas las demás aplicaciones están expresamente excluidas y se consideran como uso inadecuado.

El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por lesiones, pérdidas o daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto. Los posibles ejemplos de un uso incorrecto o inadecuado son:

- Utilización de la minicarretilla de transporte para fines distintos a los previstos
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y las advertencias, así como de las instrucciones de montaje, funcionamiento, mantenimiento y limpieza contenidas en este manual de instrucciones
- Incumplimiento de cualquier norma de prevención de accidentes, de salud laboral o de seguridad específica para el uso de la minicarretilla de transporte y/o de aplicación general
- Empleo de accesorios y piezas de repuesto que no estén destinados a la minicarretilla de transporte
- Modificaciones en la minicarretilla de transporte
- Reparación de la minicarretilla de transporte por alguien que no sea el fabricante o un especialista
- Uso en taller, comercial o industrial de la minicarretilla de transporte

- Manejo o mantenimiento de la minicarretilla de transporte por parte de personas que no comprendan los peligros que conlleva y/o no estén familiarizadas con el manejo de la misma.

Otros peligros

Incluso aunque se utilice de manera adecuada, no se pueden excluir completamente otros riesgos que no sean evidentes. Debido al tipo de minicarretilla de transporte, pueden producirse los siguientes peligros:



¡Peligro de accidente!

Se pueden aplastar los dedos al montar el producto. Extremar las precauciones al desplegar y volver a plegar el producto.

Instrucciones de seguridad



Leer todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad e indicaciones puede provocar lesiones graves.

- No está permitido que los niños jueguen con la minicarretilla de transporte o el pulpo. Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento a no ser que estén vigilados por un adulto.
- Mantener a los niños alejados de la minicarretilla de transporte.
- ¡El aparato y el material de embalaje no son ningún juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas ni piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!
- La minicarretilla de transporte es una herramienta que debe usarse siempre con precaución.

- Desplegar siempre la pala de transporte por completo y asegurarse de que la pala de transporte y el asa están bien enclavados antes de utilizar el producto.
- No dejar la minicarretilla de transporte sin vigilancia durante su uso.
- Cargar siempre la minicarretilla de transporte de manera que se puedan asir libremente con las manos el asa.
- Por motivos de seguridad queda terminantemente prohibido superar la carga máxima de 50 kg.
- Para asegurar que se controla bien la carretilla de transporte, cargar la pala de transporte de manera equilibrada en los dos lados.
- Mantener el centro de gravedad de la carga lo más abajo posible. Para ello, colocar los objetos más pesados abajo.
- Asegurarse de que la carga no se puede resbalar ni caer durante el transporte.
- Asegurarse de que la carga no sea más ancha que la minicarretilla de transporte, especialmente cuando se transporta por pasillos estrechos.
- No utilizar la carretilla para transportar personas.
- No subirse a la minicarretilla de transporte.
- No utilizar la minicarretilla si está dañada.
- No utilizar la minicarretilla para cargas inestables, sueltas o apiladas en un lado. Cargar siempre el producto de forma que el centro de gravedad de la carga esté lo más cerca posible del centro del producto.
- Comprobar cuidadosamente el funcionamiento del producto antes de cada uso.

- Asegurarse siempre de tener una visibilidad adecuada cuando se empuje la minicarretilla de transporte. No apilar la carga más allá de la altura de seguridad o de manera que se obstruya la visión de la persona que empuja la minicarretilla.
- Al mover el producto, prestar atención al camino que se tiene delante y no ir demasiado rápido.
- Prestar siempre atención al estado de la carga cuando se empuje la minicarretilla de transporte. Detenerse de inmediato si la carga se vuelve inestable.
- No tensar el pulpo sobre aristas y bordes afilados.
- No utilizar el pulpo para elevar cargas.
- No utilizar el pulpo si presenta daños.
- Si el pulpo se somete a un esfuerzo excesivo, puede romperse y soltarse peligrosamente.
- Solo especialistas cualificados deben reparar el aparato, empleando para ello exclusivamente piezas de repuesto originales. Esta forma de proceder garantiza la seguridad del aparato.
- **Asegurar además las piezas de gran superficie para que el viento no pueda tirarlas.**

¡Guardar las instrucciones de seguridad en un lugar seguro!

Primera puesta en marcha

Comprobar la minicarretilla de transporte y el volumen de entrega

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños!

Si se abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, cabe la posibilidad de que se dañe la minicarretilla de transporte.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, guardar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.
- Después de desembalar el aparato, comprobar que esté completo y que no presente daños producidos por el transporte con el fin de evitar peligros. En caso de duda no utilizarlo y ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica. La dirección de servicio está indicada en las condiciones de garantía en la tarjeta de garantía.

Manejo



¡Peligro de accidente!

El manejo inadecuado de la minicarretilla puede provocar lesiones.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado de la minicarretilla puede provocar daños.

- La pala de transporte debe estar completamente desplegada y encajada.
- Antes de cada uso, tirar del asa hacia arriba hasta que se bloquee en la posición final deseada. Si el asa no está encajada, puede deslizarse hacia abajo al empujar la minicarretilla de transporte.

Cómo desplegar la minicarretilla de transporte

1. Desplegar la pala de transporte **3** hacia delante hasta que quede bien encajada (véase **fig. B**).
2. Para extraer el asa **2**, pulsar el botón de bloqueo **1** y tirar del asa **2** hacia arriba hasta percibir acústicamente que se ha encajado en ambos lados (nivel 1 - véase **fig. C**).
3. Para subir el asa, pulsar de nuevo el botón de bloqueo y tirar del asa hacia arriba hasta que se vuelva a percibir acústicamente que se ha encajado en ambos lados (nivel 2 - véase **fig. D**).

Transporte de cargas

Controlar que el bastidor esté bien enclavado.

Proceder de la siguiente manera para fijar y transportar cargas en el aparato.

1. Descolgar el gancho **8** de la parte inferior de la pala de transporte **3** y soltar el pulpo **4**.
2. Colocar el objeto deseado en la pala de transporte. Asegurarse de que está colocado en el centro y que el peso está distribuido uniformemente.
3. Fijar el pulpo alrededor del objeto para que quede tenso y colgar el gancho en la barra de hierro **6** prevista para ello, o como se muestra en la **fig. F**. En el caso de objetos más pequeños, se puede desplazar el anillo **7** para poder tensar el pulpo (**fig. E**).
4. Asegurarse de que el objeto a transportar no pueda resbalar y esté bien fijado.
5. Inclinar ahora la minicarretilla de transporte hacia uno mismo para que las ruedas **5** puedan moverse libremente.
6. Empujar a continuación la minicarretilla de transporte con ayuda del asa hacia delante con el fin de transportar el objeto.

Cómo plegar la minicarretilla de transporte

1. Para volver a plegar la minicarretilla de transporte, pulsar el botón de bloqueo **1** y empujar el asa **2** hacia abajo hasta percibir acústicamente que se ha encajado en ambos lados.
2. Plegar completamente la pala de transporte **3** de manera que quede apoyada en el bastidor.
3. Por último, colgar el gancho **8** en la parte inferior de la pala de transporte **3**.

Limpieza y cuidados

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado de la minicarretilla puede provocar daños.

- Frotar la minicarretilla de transporte con un paño limpio.
- Limpiar el aparato regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave y dejarlo secar completamente. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato.
- No utilizar cepillos con cerdas metálicas ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como espátulas y similares puesto que podrían dañar las superficies.
- Comprobar regularmente todos los puntos de unión en el producto. No utilizar el producto si se detectan daños.

Almacenamiento

1. Limpiar el aparato como se indica en el capítulo "Limpieza y cuidados".
2. Guardar el aparato en un lugar oscuro, protegido de la humedad e inaccesible para los niños.

Características técnicas

Modelo:	WZ-HT 50-2
Número de artículo:	6002463
Peso:	1,26 kg
Dimensiones	
Plegada:	ca. 450 x 250 x 110 mm
Desplegada:	ca. 340 x 250 x 970 mm
Carga máxima:	50 kg
Material bastidor:	PP
Material pala de transporte:	PP
Material ruedas:	PP+PE
Material asa:	ABS+PP
Fuerza máxima de tracción del pulpo $F_{\text{admisible}}$:	40 N
Longitud pulpo	
sin carga:	67,5 cm
con carga (cuando se alcanza la $F_{\text{admisible}}$):	74,5 cm


Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

¡ADVERTENCIA!

El certificado de garantía se adjunta por separado.

Eliminación

Eliminación del embalaje

 Desechar el embalaje según el tipo. Poner el cartón y la caja de cartón en la recogida de papel usado, y el plástico en la recogida de materiales reciclables.

Desechar la minicarretilla de transporte

¡No tirar los residuos de aparatos a la basura doméstica!

- Si la minicarretilla de transporte ya no se puede utilizar, desecharla de acuerdo con la normativa vigente local o del país en cuestión.

Solo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas







EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
D-94405 LANDAU/ISAR
GERMANY



EH 09/2021 (02)